

سُورَةُ الْقِيَامَةِ (مَكِّيَّة)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أَقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ ۝١ سَوِّدَ دَهْخَوْمٌ به رَوژى قىامەت. وَلَا أَقْسِمُ بِالنَّفْسِ اللَّوَّامَةِ ۝٢ سَوِّدَ دَهْخَوْمٌ به وِژدانى زىندوو و نهفسى رهخه له خوگر كه لومهى خوى دهكات. أَيْحَسِبُ الْإِنْسَانُ أَنْ تَجْمَعَ عِظَامَهُ ۝٣ ئايا ئىنسان وادهزانىت ههركيز ئىسكهكانى كوئاكهينهوه؟! بَلَىٰ قَدَرِينَ عَلَىٰ أَنْ تُسَوَّىٰ بَنَانُهُ ۝٤ بهلى، لهوه زياتریش دهكەين و توانامان ههیه كه نهخشه وردهكانى سهر پهئجهكانى بهدى بهینینهوه. بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ۝٥ نهخیر، با گومانى وانهبات، بهلكو ئادهميزاد دهیهوئیت گوناھو تاوان بكاته پيشهى خوى بهدریژایى ژيانى، ياخود دهیهوئیت قىامەت له بهردهميدا بهرپا بیئت ئینجا باوهرى پى بهیئت! يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ الْقِيَمَةِ ۝٦ بى باكانه دهپرسیت: كوا، كهى رَوژى قىامەت بهرپا دهیئت؟! (بهخهيالى خوى زور به دوورى دهزانىت). فَإِذَا بَرَقَ الْبَصَرُ ۝٧ كاتيك دیت، چاو ئهبلهق دهیئت. وَخَسَفَ الْقَمَرُ ۝٨ مانگیش دهگیریت و تاريك دهیئت (ئهویش ههلهدهوشیئت). وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۝٩ ياسای بوونهوهر تيك دهچیت و خوړو مانگ كو دهكرينهوهو دهدرين بهیهكدا. يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ أَيْنَ الْمَفَرُ ۝١٠ ئهو رَوژه ئىنسان دهلیت: (ئهى هاوار) بُو كوى را بكهم، له كویوه خوړم رزگار بكهم. كَلَّا لَا وَزَرَ ۝١١ نهخیر ئیتر دهربازبوون نیه (رزگار بوون ئهستهمه). إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمُسْتَقَرُّ ۝١٢ تو ئیتر دهیئت لای پهروهردگارت ئامادهییت و لهوى ئوقره بگریت (بو لیپرسینهوه). يُنَبِّئُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ بِمَا قَدَّمَ وَأَخَّرَ ۝١٣ لهو رَوژهدا ئادهميزاد ههوالى ههموو ئهو كارو كردهوانهى پیدهدریئت كه دهست پيشكهري كردهوه (ياخود به تهما بووه بىكات و دواى خستوهه، ياخود ههوالى كردهوى رابووردوى و ئاسهوارى دواى خوى پى دهدریئت). بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بَصِيرَةٌ ۝١٤ بهلكو ئىنسان خوى شایهته بهسهر خویهوه (ئهندامهكان شایهتن بهسهریهوه). وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۝١٥ ههچهنده چهندهها پاكانه بكات و بیانوو بهیئینهوه (بى سوودو بى كهلكه). لَا تُخْرِكَ بِهِ لِسَانُكَ لَتَعْجَلَ بِهِ ۝١٦ پهله مهكهو زمانت مهجولینه، بو ئهوى پهله بكهیت له وهركرتیدا. إِنَّ عَلَيْنَا جَمْعَهُ وَقُرْآنَهُ ۝١٧ بهراستی لهسهر ئیمهیه كوكردهوهو خویندنهوى. فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ قُرْآنَهُ ۝١٨ جا كاتيك ئیمه دهخوینینهوه توش شوئمان بكهوه له خویندنهوهیدا. ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا بَيَانَهُ ۝١٩ پاشان بهراستی پروون كردهوهشى لهسهر

ئېمەيە. **كَلَّا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ** ﴿٢٠﴾ نەخىر، وانى يە (زىندوو كرنەو ە لىپرسىنەو ە ھەر دەيىت) ديارە ئىو ە ھەر
 ئەم دىنايەتان خۇش دەويىت كە بەپەلە بەسەر دەچىت. **وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ** ﴿٢١﴾ قىامەت و بەھەشت پشتگوئى
 دەخەن و وازى لى دەھىنن. **وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَّاضِرَةٌ** ﴿٢٢﴾ بەمەرچىك ئەو رۇژە، رپووخسارائىك گەشاو ە ناسك و
 ئاسوودەن. **إِلَىٰ رَبِّهَا نَاطِرَةٌ** ﴿٢٣﴾ چونكە (ھەريەكە بۇ خۇي) تەماشاي پەرورەدگارى دەكات (لە تەماشاكردنى
 تىر نايىت). **وَوُجُوهُ يَوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ** ﴿٢٤﴾ ھەر لەو رۇژەشدا رپووخسارائىكى تر رەش داگىرسا و گرژو تال و دىزن.
تُظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ﴿٢٥﴾ چاوەرپوانن كارەساتىكى پشت شكىنيان بەسەردا بېيىرئىت. **كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ**
الْتَّرَاقِي ﴿٢٦﴾ نەخىر ئەو خەلكە ھەروا ژيانيان بەردەوام نايىت بەلكو كاتىك دىت كە رۇحى يەك بەيەكيان دەگاتە
 گەرووى. **وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ** ﴿٢٧﴾ ئەوسا دەوترئىت، كى فرىاد رەسيەتى؟ **وَقُلَّ أَنَّهٗ أَلْفِرَاقٌ** ﴿٢٨﴾ بەلام لەو كاتەدا،
 ئەو كەسەي لەسەرە مەرگدايە دلىابە كە ئىتر ھىچ شتىك فرىاي ناكەويىت و كاتى مائىئاويە. **وَالْتَقَتِ السَّاقُ**
بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾ ئىتر قاچ و لوولاق بەيەكدا دەئالين. **إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ** ﴿٣٠﴾ ئەوسا و لەو رۇژەدا بۇ لای
 پەرورەدگارت راپىچ دەكرئىت و دەبرئىت. **فَلَا صَدَقَ وَلَا صَلَّى** ﴿٣١﴾ نەبروای ھىناو نە نوئىژىكى بەجوانى
 خوئند. **وَلَكِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى** ﴿٣٢﴾ بەلكو برىوای نەھىناو پشتى تىكرد. **ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِيهِ يَتَمَطَّى** ﴿٣٣﴾
 پاشان ھەموو جار بە لەنجەو لارو خۇبادانەو ە دەگەرايەو ە بۇ ناو كەسوكرارى و كەشخەي دەكرد. **أُولَىٰ لَكَ**
فَأُولَىٰ ﴿٣٤﴾ جا ئەم دۆزەخە بۇ تۆ شىاوترەو لەبارترە. **ثُمَّ أُولَىٰ لَكَ فَأُولَىٰ** ﴿٣٥﴾ پاشان ھەر ئەو سزايە بۇ تۆ
 شىاوترەو لەبارترە. **أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ يُتْرَكَ سُدًى** ﴿٣٦﴾ ئايا ئادەمىزاد وادەزائىت ھەروا وازى لىدەھىنرئىت
 بەخۇرايى (لىپرسىنەو ەي نايىت؟!). **أَلَمْ يَكْ نُطْفَعًا مِّن مَّنِي يُمْنَىٰ** ﴿٣٧﴾ باشە، ئايا كاتى خۇي نوتفەيەك نەبوو ە
 لەمەنى كە دەرژىترايە شوئى خۇي (كە مندالانى دايكە). **ثُمَّ كَانَ عِلْقَةً فَخَلَقَ فَسَوَّىٰ** ﴿٣٨﴾ پاشان
 ھەلواسەريك بوو گەشەي كددو و رۇح و دەزگاكاني دەرەو ە ناو ەو ەي بەرپىكوپىنكى پىبەخشى. **فَجَعَلَ مِنْهُ**
الزَّوْجَيْنِ الذَّكَرَ وَالْأُنثَىٰ ﴿٣٩﴾ ئىنجا ھەر لەو مەنى يە ھەردوو جووت ئىرو مى ي دروست كددو ە (كە
 تەواوكارى يەكترن). **أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ** ﴿٤٠﴾ ئايا ئەو زاتەي ئەو ە بكات ناتوانئىت
 مردو ەكان زىندوو بكاتەو ە؟!